
























h. min. 10 cm
h. max 15 cm

- M8x175  x1
- M8x160  x1
- M6x75  x1  x4
- Dado da 8  x3 Dado da 6  x1
-  x2  x2  x1  x1
-  x1  x1  x2
-  x1
-  x2

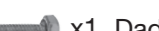



A

- M8x50  x2  x2  x4
-  x1  x1









B

-  x2  x2
-  x2









C

- M6x25  x1 Dado da 6  x1  x2
-  x2

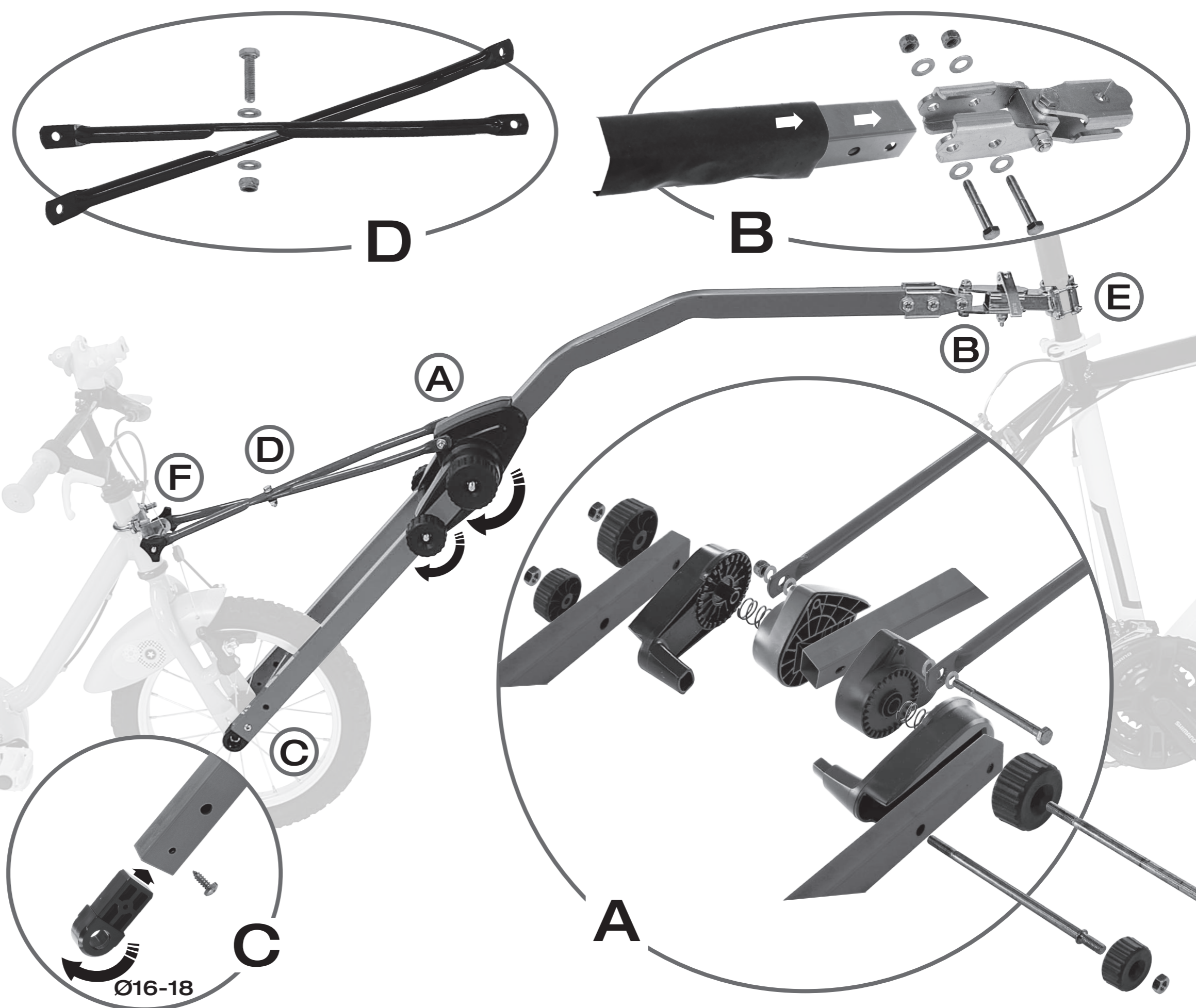
D

- M6x30  x4  x5  x8  x2
-  x1  x1  x1
-  x1  x1  x1

E

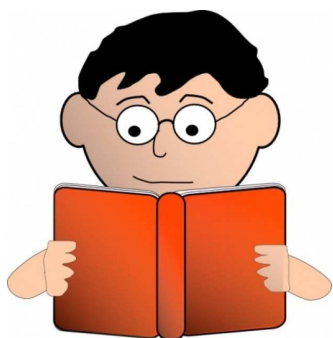
- M6x85  x1  x2
- Dado da 6  x1 Dado da 8  x2  x2
-  x1  x1  x1

F



ART.300 / 304 TAŽNÁ TYČ PRO PŘIPOJENÍ DĚTSKÉHO KOLA "TRAIL ANGEL"

NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ TAŽNÉ TYČE PRO PŘIPOJENÍ DĚTSKÉHO KOLA "TRAIL ANGEL"



Před použitím tohoto výrobku si nezapomeňte pečlivě přečíst níže uvedené pokyny. Doporučujeme uschovat tento návod pro budoucí použití.

Před použitím tažné tyče doporučujeme, abyste si přečetli návod k používání a údržbě Vašeho jízdního kola a také dětského kola a zjistili, jestli je možné u těchto kol tažnou tyč použít.

PŘIPOMÍNÁME, ŽE TAŽNÁ TYČ JE BEZPEČNÁ POUZE V PŘÍPADĚ, ŽE SE POUŽÍVÁ SPRÁVNĚ; v opačném případě může způsobit vážné nehody, i smrtelné.

Před používáním tažné tyče se ujistěte, že jízdní kola a jejich uživatelé (dospělé osoby i děti) splňují všechny níže uvedené požadavky a ověřte, jestli existují předpisy upravující používání tažné tyče v příslušné zemi. Jestliže není možné tyto požadavky splnit, doporučujeme tažnou tyč nepoužívat, neboť by mohla způsobit vážné nehody, i smrtelné.

Výrobce je odpovědný pouze za případné výrobní vady tažné tyče. Nezodpovědné nebo nevhodné používání zařízení, v rozporu s poskytnutými pokyny, není možné přičíst vadám výrobku, a proto výrobce v tomto případě odmítá veškerou odpovědnost.

V případě jakýchkoliv problémů a nesnází během montáže a/nebo pochyb ohledně používání tažné tyče se obraťte na odborníka v obchodě, kde jste tažnou tyč zakoupili, nebo navštivte stránky www.trail-angel.com, část "questions and answers", anebo nám zašlete dotaz prostřednictvím sekce kontakty, kterou naleznete na výše zmíněných stránkách.



POŽADAVKY NA POUŽÍVÁNÍ DĚTSKÉ TAŽNÉ TYČE

POŽADAVKY KLADENÉ NA JÍZDNÍ KOLA

JÍZDNÍ KOLO PRO DOSPĚLÉ	
Průměr kola	Minimální rozměr: 635 mm (25").
Průměr a charakteristika sedlové trubky	Min 25.4 mm (1"), Max 31.8 mm (1.25"). Je zakázáno používat nekovové sedlové trubky.
Upozornění k používání	Nesmí se používat příslušenství nebo díly, které by mohly omezit provoz tažné tyče.





DĚTSKÉ KOLO	
Průměr kola	Minimální rozměr kola: Min 25.4 mm (10"), Max 31.8 mm (1.25").
Průměr a charakteristika představce	Min. průměr 34mm (1.34"), max. průměr 38mm (1.50"). Zkontrolujte, jestli se brzdové lanko nedotýká spojovacího prvku tažné tyče.
Upozornění k používání	Jestliže jsou na dětském kole namontována postranní kolečka, před použitím tažné tyče kolečka otočte směrem nahoru nebo je odmontujte. Nesmí se používat příslušenství nebo díly, které by mohly omezit provoz tažné tyče.

POŽADAVKY KLADE NĚ NA CYKLISTY

DOSPĚLÝ CYKLISTA	
Základní schopnosti	Musí se jednat o dospělou osobu, která je schopna samostatně jet na jízdním kole a dobře ho ovládat.
Vybavení	Musí nosit přilbu schválenou podle platných předpisů.

DĚTSKÝ CYKLISTA	
Základní schopnosti	Musí být schopný se správně držet řídítek, udržet se na kole a šlapat.
Vybavení	Musí nosit přilbu schválenou podle platných předpisů. Dále doporučujeme používat vhodné chrániče kolen a loktů. Ujistěte se, že dítě má oblečení odpovídající povětrnostním podmínkám a že je řádně chráněno v případě deště.

MAXIMÁLNÍ PŘÍPUSTNÉ HMOTNOSTI

Hmotnost dospělé osoby		Musí mít dostatečnou hmotnost pro tažení dětského kola (alespoň dvakrát větší než je hmotnost dítěte).
Hmotnost dítěte		Max 30 kg (66.14 lb).
Hmotnost dětského kola		Max 15 kg (33.07 lb).
Hmotnost dětského kola + hmotnost dítěte		Tažené břemeno nesmí v žádném případě překročit hmotnost 45 kg (99.21 lb)



ÚDRŽBA, SERVIS A ZÁRUKA

- 1) Všechny součástky dětské tažné tyče podléhají opotřebení. Před každým použitím zkontrolujte stav výrobku a v případě zjištění nedostatečné funkčnosti jakékoliv jeho součástky ji nechte vyměnit v autorizované prodejně.
- 2) V případě zjištění jakéhokoliv provozního problému tažnou tyč okamžitě přestaňte používat.
- 3) Před každým použitím tažné tyče zkontrolujte mechaniku a věnujte mimořádnou pozornost spojovacím a kloubovým částem.
- 4) V případě potřeby namažte křížový kloub (obr. **B**).
- 5) Praskliny, ohyby a změny barvy jsou znakem opotřebení; opotřebované části je nutné okamžitě vyměnit.
- 6) Udržujte součástky tažné tyče neustále čisté a suché, neboť voda a špína mohou zapříčinit korozi a následnou nefunkčnost výrobku.
- 7) Po použití neukládejte tažnou tyč na vlhká nebo slunci vystavená místa.
- 8) Záruka poskytnutá na tento výrobek se vztahuje na materiálové a výrobní vady a platí 2 roky od jeho zakoupení; v případě reklamace je nutné odeslat vadný výrobek, včetně dokladu s datem zakoupení, do firmy Peruzzo s.r.l. nebo do prodejny, kde jste ho zakoupili.
- 9) Jestliže výrobce uzná případné vady výrobku, záruka se vztahuje pouze na výměnu vadných dílů.
- 10) Záruka nepokrývá nesprávnou montáž nebo používání výrobku.

Uživatel je zodpovědný za pochopení pokynů a montáž tažné tyče "TRAIL ANGEL".

NÁVOD K MONTÁŽI TAŽNÉ TYČE PRO PŘIPOJENÍ DĚTSKÉHO KOLA "TRAIL ANGEL"



NÁŘADÍ POTŘEBNÉ K MONTÁŽI TAŽNÉ TYČE

- 2 jednoduché klíče 13
- 2 jednoduché klíče 10
- 1 křížový šroubovák



NÁVOD NA MONTÁŽ TAŽNÉ TYČE

- 1) Zkontrolujte, jestli obal obsahuje všechny součástky (viz seznam u grafické části návodu).
- 2) Smontujte táhlo podle obrázku **D** a dávejte pozor na to, aby byly konce rovnoběžné (neutahujte příliš, působte silou 2 Nm). *
- 3) Smontujte středovou část (obr. **A**) podle obrázku a dávejte pozor na směr tyčí. *
- 4) Zasuňte gumový kryt kloubu dovnitř tyče a připevněte křížový kloub (již smontovaný) podle obrázku **B**; působte silou 5 Nm. *
- 5) Spojte táhlo (obr. **D**) se středovou částí (obr. **A**, působte silou 5 Nm) a poté utáhněte šroub v místě zkřížení spojovacích tyčí táhla (obr. **D**, působte silou 5 Nm).
- 6) Na vložce (obr. **C**) jsou na dvou stranách dva otvory s odlišným průměrem (16/18 mm – 0.63"/0.71"). Zjistěte, který otvor odpovídá matici na náboji dětského kola, a poté správně upevněte vložku (obr. **C**) pomocí příslušného šroubu a působte přitom silou 3 Nm.
- 7) Poté nasadte vložku (obr. **C**) na matici náboje dětského kola (**pozor: v této fázi není potřeba sejmout žádné součástky dětského kola**).

***U výrobku 304, dětská tažná tyč "Trail Angel", předmontovaná verze, není tento úkon požadován.**

NÁVOD NA MONTÁŽ SPOJOVACÍCH PRVKŮ NA JÍZDNÍCH KOLECH

Níže popsané úkony je nutné provést na jízdních kolech a ne na tažné tyči.

- 1) Spojovací prvek pevně připevněte na hlavovou trubku dětského kola, přičemž na přední stranu vložte papírek zabraňující poškrábání (viz obr. **F**). Najděte na hlavové trubce nejvhodnější místo pro připevnění spojovacího prvku; v případě potřeby je možné spojovací prvek (obr. **F**) otočit o 180° vzhledem k poloze znázorněné na fotografii.
- 2) Připevněte tažnou část k sedlové trubce jízdního kola dospělé osoby (obr. **E**) za použití papírků zabraňujících poškrábání sedlové trubky a utáhněte šrouby působením silou 10 Nm.

NÁVOD NA PŘIPOJENÍ TAŽNÉ TYČE K OBĚMA KOLŮM

- 1) Zasuňte hranatou tyčku do tažné tyče a zajistěte ji pomocí příslušné páčky (obr. **E1**); kolík je možné zasunout ze spodní i z horní strany, kdyby jeho zasunutí něco bránilo, např. sedátko.
- 2) Připevněte táhlo **D** ke spojovacímu prvku **F** pomocí dodaného šroubu a koleček podle obrázku **F1** a vše řádně utáhněte silou 5 Nm (pozor: při prvním použití zcela zasuňte šroub a matici do umělohmotných koleček).

- 3) Odšroubujte kolečko **A2** a kolečko **A1**, dokud nedojde k celkovému uvolnění zubů, jak je to znázorněno na obrázku **A**.
- 4) Nasad'te vložky pro uchycení kola **C** na matice předního náboje dětského kola.
- 5) Lehce utáhněte kolečko **A2** a nadzvedněte tažnou tyč, ke které je připojeno dětské jízdní kolo, dokud výška předního kola nebude cca **12 cm**. Zkontrolujte správné zapadení zubů části **A** a poté řádně utáhněte kolečka **A1** silou 10 Nm a kolečka **A2** silou 15 Nm.
- 6) Nasad'te na křížový kloub příslušný gumový kryt.
- 7) Jestliže tažnou tyč nebudete používat a složíte ji na jízdním kole dospělé osoby, jak je to znázorněno na obr. **G**, nezapomeňte zašroubovat kolečka **A1** a **A2** a použít dodané proužky, které slouží k připevnění těžné tyče k jízdnímu kolu podle obrázku **G1**.



HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ TAŽNÉ TYČE

KONTROLY, KTERÉ JE NUTNÉ PROVÉST PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

- 1) Zkontrolujte správné utažení matic a šroubů.
- 2) Všechny uzávěry, matice, šrouby a další součástky je nutné po prvních 10 provozních hodinách seřídít.
- 3) Zkontrolujte, jestli nějaká část tažné tyče nevykazuje znaky poškození nebo prasknutí.
- 4) Zkontrolujte případné opotřebení nebo poškození křížového kloubu, upevňovacích šroubů a veškerých ostatních součástí tažné tyče. V případě jejich poškození nebo opotřebení je okamžitě vyměňte.
- 5) Zkontrolujte, jestli je vložka **C** správně nasazená na čepu předního kola.
- 6) Zkontrolujte, jestli sedlová trubka jízdního kola dospělé osoby nevykazuje znaky opotřebení (zlomy, praskliny apod.).
- 7) Zkontrolujte, jestli představec jízdního kola dospělé osoby nevykazuje znaky opotřebení (zlomy, praskliny apod.).
- 8) Zkontrolujte funkčnost brzd jízdního kola dospělé osoby.
- 9) Zkontrolujte funkčnost zadních brzd a kola dětského jízdního kola.
- 10) Ujistěte se, že jízdní kolo dospělé osoby a dětské jízdní kolo splňují požadavky uvedené v části "požadavky na používání dětské tažné tyče".
- 11) Ujistěte se, že charakteristika a výbava jízdního kola dospělé osoby a dětského jízdního kola splňují požadavky uvedené v části "požadavky na používání dětské tažné tyče".
- 12) Nepoužívejte výrobek v případě zjištění přítomnosti vadných, opotřebovaných nebo poškozených částí.
- 13) Doporučujeme výrobek nijak neupravovat, protože jakékoliv neoprávněné zásahy mohou ohrozit jeho bezpečnost.

KONTROLY A UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ

- 1) Jestliže se dětské kolo příliš kývá (dítě není schopno udržet na kole rovnováhu), zkontrolujte správné utažení všech upevňovacích prvků (obr. **F** a **E**).
- 2) Při prvním použití vyzkoušejte tažnou tyč v otevřeném prostoru bez překážek, abyste mohli zkontrolovat správnou funkci všech jeho součástí, především během rozjíždění, brzdění, zatáčení atd. Tažné zařízení je možné použít na alternativních trasách až poté, co se s ním dítě i dospělá osoba seznámí.
- 3) Dospělý cyklista i dítě musí být schopni správně používat jízdní kolo a vědět, jak brzdit, řadit, zatáčet a provádět veškeré ostatní manévry, které jsou nezbytné pro zajištění bezpečného používání tohoto prostředku.
- 4) Dětskou tažnou tyč mohou používat pouze 2 osoby: 1 dospělá osoba pro tažení dětského kola a 1 dítě na taženém kole, umístěném vzadu; oba musí nosit přilbu a doporučujeme nosit také chrániče kolen a loktů.
- 5) Nepoužívejte dětskou tažnou tyč na nerovných trasách, v terénu nebo na prudkých svazích, ale pouze na rovných cestách.
- 6) Nepoužívejte dětskou tažnou tyč na cestách, kde jezdí motorová vozidla, a v každém případě dodržujte právní předpisy země, ve které bude výrobek používán, a řiďte se zdravým rozumem.
- 7) Během tažení nepřekračujte rychlost 20 km za hodinu.
- 8) Vyhnete se dírákům, obrubníkům, chodníkům atd.
- 9) Vyhnete se prudkému zatáčení nebo zatáčkám s úhlem menším než 90°.
- 10) Dávejte pozor na ostatní uživatele a věci, na které můžete během jízdy narazit.
- 11) Nepoužívejte tažnou tyč u elektrických kol (s podporou otáčení pedálů) nebo u jiných motorových vozidel.
- 12) Počítejte s tím, že během používání tohoto zařízení budete potřebovat více prostoru k rozjetí a zastavení jízdních kol.
- 13) Během rozjíždění musí dospělá osoba pevně stát nohama na zemi, dokud dítě nevyleze na kolo, neuchopí říditka a nepoloží nohy na pedály.
- 14) Nepoužívejte tažnou tyč, jestliže je dítě unavené, ospalé nebo roztržité.
- 15) Nenechávejte dítě bez dozoru.
- 16) Během používání tažné tyče musí dítě neustále sedět na kole.
- 17) Uživatelé musí nosit boty, které dobře drží na pedálech, nesmí jezdit bosí nebo v sandálech atd.
- 18) Během jízdy s tažnou tyčí v noci je nutné používat schválená osvětlovací zařízení.

Výrobce dětské tažné tyče Trail Angel:
Peruzzo s.r.l.
Via Meucci, 115
36028 Rossano Veneto (VI)
Itálie

Video k montáži:

http://www.youtube.com/watch?feature=player_embedded&v=rKMRrBGnwnC